

堂區通訊

卡城永援聖母堂
暨華人天主教牧民中心

電話 403-265-7926 傳真 403-234-8480

電子郵件 olph@telus.net

堂區辦事處時間
星期二至星期五
上午 10 時至下午 4 時

主任司鐸

阮明聰神父

鄺維揚執事

林偉良執事

堂區牧民議會主席

何漢輝

Website 網址
www.mylph.org



Bulletin

Our Lady of Perpetual Help
Catholic Church

400 Edmonton Trail N.E. Calgary, Alberta
Canada T2E 3S4

Tel 403-265-7926

Fax 403-234-8480

Email olph@telus.net

Parish Office Hours

Tuesday - Friday

10:00 am - 4:00 pm

Pastor

Fr. Joseph Nguyen

Deacon John Wu

Deacon Edward Lam

Parish Pastoral Council Chairman
Arthur Ho

September 29, 2019 二零一九年九月二十九日

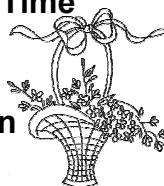
26th Sunday in Ordinary Time

常年期第二十六主日

Last Sunday Collection

上主日奉獻

\$3,650.00



彌撒時間

主日彌撒

星期六 下午五時 國語主日提前彌撒

星期日上午八時三十分英語彌撒

上午十時英/粵語彌撒

上午十一時三十分中文彌撒

平日彌撒

星期一至星期六上午九時

公禱玫瑰經及敬禮聖母英語彌撒

星期二晚上 6 時 30 分

Mass Schedule

Sunday Mass

Saturday : 5:00 pm Mandarin mass

Sunday : 8:30 a.m. English Mass

10:00 a.m. Bi-lingual Mass (English and Chinese)

11:30 am Cantonese mass

Weekday Mass

Monday to Saturday 9:00 a.m.

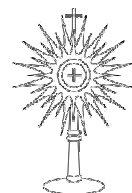
Tuesday 6:30 p.m.

Rosary and English Marian Devotion mass

Exposition of the Blessed Sacrament
1st Saturday of each month 10:00 a.m.

顯供聖體

每月首個星期六 上午十時



Theme Sharing



26th Sunday in Ordinary Time

The Rich Man and Lazarus

Jesus is compassionate to the poor, but he does not advocate any revolutionary, violent or radical means to address the problem of poverty. His message is essentially religious in nature, urging a change of attitude and exhorting the “haves” to share with the “have-nots”. Jesus’ teaching in last Sunday’s gospel is still fresh in our minds: “Make friends for yourselves by means of corruptible wealth of this world so that, when it is gone, they may welcome you into the heavenly home”. Today, Jesus tells us another parable: “the Rich Man and Lazarus”. In the parable, there are two different scenes, one for this life and the other on the next, with the rich man and Lazarus playing reverse roles in the two scenes.

At Jesus’ time, the Jews believed that the resting place for the dead consisted of two levels. The upper level, depicted by Jesus as “Abraham’s bosom”, was where the good and the righteous rested in happiness. The lower level was, in Jesus’ word, “Hades” where the bad suffered torment as punishment for their evil deeds during their lifetime. There was a deep divide between the two levels so that the dead on one level could see at a distance, but not reach or cross over to, those on the other level.

The gospel reminds us that happiness, suffering, and indeed all things, in this life are only temporary, like grass which in the morning springs up and flowers, but by evening it withers and fades. On the contrary, life after death is totally different. Life then is eternal, either we enjoy everlasting happiness in heaven or suffer eternal damnation in hell. In the parable, the rich man in Hades regrets what he has done,

or rather what he has failed to do, in his lifetime; but it is already too late. The dialogue between the rich man and Abraham brings home an important message to us that we must follow the teachings of Christ and mend our way of life before it is too late.

Jesus does not condemn money or wealth per se. In the parable, there is no mention as to how the rich man attains his wealth, or what leads Lazarus to such a downtrodden and pitiful situation. It does not really matter why a person is rich or poor, and it is not for us to pass judgment on such a person. What matters is how a person deals with what he owns or is in his possession. Does he handle in a responsible way his possession or talents? Or does he live a dissolute and extravagant life and pays no regard to God and the plight of those around him?

Jesus tells us that God created all things in the beginning and granted stewardship of his creation to mankind for their use and enjoyment. As such, we are not really owners of all the things that we have in our possession, be they talents, wealth, knowledge, status or whatever. These are merely God’s gifts and graces entrusted to our care. The parable of the Dishonest Steward in last Sunday’s gospel reminds us that we must make good use of our talents and worldly wealth to lay up our treasures in heaven. Today, Jesus delivers a stern warning that we cannot turn a blind eye to our suffering brothers and sisters around the world. As true Christians, we must rid ourselves of selfishness, extravagance, apathy and indifference, and show our genuine love, care and concern to others, especially to those in need or in distress. Failure to do so may lead us to eternal damnation on our Judgment Day. Just like the rich man in the parable, it will then be too late for us to be sorry for what we have done, or failed to do, in our

lifetime with all our God-given wealth and talents.

Diocese & Other News



9 STRUGGLES EXECUTORS FACE

Do you have a Will? Does your family know your wishes? Have you chosen an executor? Join us Tuesday, **October 15** for our upcoming Planting a Future Seminar “9 Struggles Executors Face.” St. Bonaventure Parish, 1600 Acadia Dr SE, Calgary. Registration at 6:15 pm. Session runs from 6:30 – 8 pm. To register, visit <http://events.calgarydiocese.ca> or contact Samantha at 403-218-5531.

OUR LADY OF FATIMA FEAST AT OUR LADY OF FATIMA PARISH

Our Lady of Fatima Parish invites you to celebrate Our Lady of Fatima Feast on Sunday, **Oct. 13** at 5 pm. There will be Rosary, Mass and candlelight procession. Where: Our Lady of Fatima Church (4747 30 St. SE, Calgary)

FEDERAL ELECTION DEBATE

The Diocese of Calgary has compiled a set of resources to assist our faithful in making a faith-informed decision at the ballot box. Visit: <http://news.calgarydiocese.ca> In addition, the Archdiocese of Toronto will host a Federal Election Debate from a Catholic Perspective to help educate voters in advance of the **October 21** vote. When: Thursday, **October 3**, 2019 at 7:30 pm EST. You can join the livestream online by visiting <https://www.archtoronto.org/election>

ONE ROCK 2.0

One Rock 2.0 Young Adult Conference (18-35 years old) is happening on Saturday, **Oct. 26** Launch party on Friday, **Oct. 25** at

the Calgary Italian Cultural Centre. Main Event on Saturday, **Oct. 26** at St. Michael Catholic Community. Featuring: Paul J. Kim, Emily Wilson, Joe Melendrez and Ken Yasinski! For more information, go to: onerock.ca | Facebook or Instagram @onerockyyyc

FILM SCREENING: OVER 18

You are invited to come to the screening of "OVER 18" - a feature length documentary to help combat pornography addiction, especially among children and teens. When: Tuesday, **Oct. 15** at 7 pm. Where: St. Bonaventure (1600 Acadia Dr. SE, Calgary), hosted by St. Cecilia and St. Bonaventure CWL.

TOUR & DIALOGUE AT THE SIKH DASMESH

Parish Activities



Week day Mass Cancelled

Since Fr. Joseph Nguyen will attend Clergy Fall Study Days, the following Mass will be cancelled:

October 1 (Tue) to October 4(Fri) at 9:00a.m. and October 1(Tue) at 6:30p.m.

Exposition of the Blessed Sacrament on October 5

The October's Exposition of the Blessed Sacrament will be led by Youth Group & Youth Choir on **October 5** from 10am to 11am. Fr. Nguyen will listen to Confession. Parishioners are encouraged to attend.

Family Rosary during the Month of October

OLPH Parish Pastoral Council Members together with Sr. Chan and members of other church groups will bring the Statue of the Blessed Virgin Mary on pilgrimage from home to home and pray family rosary in the month of October. Fr. Nguyen will also bless the home

during the visit upon request by the family.

Parishioners are encouraged to invite their god children or godparents, friends and relatives to join.

To participate as a host family in this devotion, please contact Parish Office

2019 TIA Fundraising Dinner

Hosted by St Gabriel Choir.

Date: **October 5th, 2019** Saturday

Venue: Upper Hall

Dinner: 6:00pm - 9:00pm

Ticket: **\$30.00 per person**

Ticket is available for sale at the front entrance of church after each mass.

Fundraising features: Dinner, Silent Auction, Song performance by donation and

Sponsor a fish tank to TIA, names will be posted on one of the fish tanks. All proceeds go to 2019 TIA Annual Bishop's Appeal. Everyone is welcome!

Together in Action 2019

"The Lord

has anointed me to bring Good News to the poor." (Isaiah 61:1)



This is the slogan for **2019 TOGETHER IN ACTION**. At the start of Lent, the 2019 TIA starts. This year our target is \$24,357. We have always been blessed. As of Sept 1, 2019, our campaign has received a total of \$19,602.10.

We plead for your ongoing support

Weekly Activities



Wed Oct 2

OLPH Senior Centre

Time: 9:00am-12:00 noon

Place: OLPH Church Upper Hall

Perpetual Harmony Choir Practice

Time: 6:30 p.m.-9:00 p.m.

Place: OLPH Upper Hall

Thu Oct 3

Perpetual Harmony Choir Practice

Time: 6:30 p.m.-9:00 p.m.

Place: OLPH Upper Hall

Fri Oct 4

OLPH Senior Centre

Time: 9:00am-12:00 noon

Place: OLPH Church Upper Hall

OLPH Scout

Time: 6:30 p.m.-9:30 p.m.

Place: Upper Hall & Lower Hall

Sat Oct 5

Legion of Mary (meeting)

Time: 11:00 a.m.

Place: OLPH Church K of C room

TIA Fundraising Dinner

Time: 6:00 p.m. - 9:00p.m.

Place: OLPH Upper Hall

Tai Chi Lesson

Time: 10:00 a.m. - 12:30 a.m.

Place: OLPH Church Lower Hall

R.C.I.A (Mandarin)

Time: 9:00 a.m. - 10:00p.m.

Place: OLPH Lower Hall

Sun Oct 6

R.C.I.A (Cantonese and English)

Time: 9:30 a.m. - 12:30 p.m.

Place: OLPH Church Lower Hall

Sunday School

Time: 10:00 a.m.-12:30p.m.

Place: Office Building & K of C room

堂區財務季報 (二零一九年第二季)

Parish Quarterly Financial Report (January – June, 2019)

		Q2			AVG 2016-	(2019 vs avg 2016-
		2019	2018	2017		
收入 :						
彌撒奉獻	Mass Collections	104,883	102,389	104,993	111,352	94%
其他捐獻	Other Donations	6,525	7,883	4,583	8,699	75%
其他收入	Other Incomes	24,606	49,530	69,685	49,511	50%
總收入	Total Income	136,014	159,802	179,261	169,563	80%
支出 :						
薪金及福利	Salaries and Benefits	34,699	36,053	39,673	38,621	90%
水電瓦斯費	Utilities	23,468	20,867	18,269	19,021	123%
維修費用	Repair and Maintenance	17,439	18,997	28,996	18,379	95%
保險費用	Insurance				5,679	
辦公室費用	Office Expenses	7,532	7,591	7,623	7,616	99%
教區行政費用	Diocesan Support	42,151	27,828	21,292	23,932	176%
堂區活動	Church Programs	7,083	7,774	8,899	8,060	88%
聖堂支出	Church Operating Expenses	10,949	8,692	8,030	9,589	114%
總支出	Total Expense	143,321	127,802	132,782	130,898	109%
全季盈餘	Surplus	(7,307)	32,000	46,479	38,665	-19%



教宗公開接見：殉道者是真正的得勝者，不是“聖像”

教宗方濟各 9 月 25 日上午在聖伯多祿廣場主持週三公開接見活動，論述了斯德望執事的形像，他是首位基督徒殉道者，殉道前在百姓中顯大奇蹟，行大徵兆，卻引起會堂中幾位成員的反感和憎惡（宗六 8-10）。教宗在要理講授中省思了《宗徒大事錄》對斯德望的記載，強調了服務和殉道兩個幅度。

聖史路加告訴我們，正當“福音在世界上傳播開來”之際，基督徒團體內部“出現了一些問題”，這個團體由希伯來人和希臘人組成，這些希臘化的猶太人雖有不同的敏銳性，卻得到了接納。然而，竊竊私語和背後議論促成了不和，希臘人說他們的寡婦在團體內被疏忽了（宗六 1）。

宗徒們於是聚在一起尋找解決之道，他們決定將宣講福音和行愛德的工作分開進行。教宗說：“宗徒們越來越意識到他們的主要召叫是祈禱和宣講天主聖言，即祈禱和宣講福音這兩件工作。為了解決所發生的問題，他們建立一個核心團體，由‘七位有好聲望，且充滿聖神和智慧的人’組成（宗六 3）。這七個人接受了覆手後，就負責食堂的服務工作。”

教宗強調了執事該當做的工作，指出“執事是為服務而立的。教會內的執事不是第二司鐸，不是的。執事是另一回事。執事的存在不是為了祭台，而是為了服務。執事在教會內是服務的守護人。倘若一個執事過於喜愛登上祭台，那就錯了。祭台不是他的道路。是宗徒們立了執事。”

斯德望是七位執事中的一員，他受到的阻力最頑強。教宗說，他的對手們“選擇了最窮兇極惡的方法來除掉一個人，這方法就是誹謗和作假見證”（宗六 10-15）。我們知道，誹謗總能害死人。“這塊意欲毀壞一個人名譽的‘惡性腫瘤’也攻擊教會的其餘部分，當我們出於狹隘的利益，或為掩蓋自己不盡職責的表現而與人結盟來玷汙別人時，我們就會嚴重損害教會團體”。

斯德望被帶到公議會，人們以假見證指控他。在這種情形下，他重溫了“以基督為中心的神聖歷史”，稱死而復活的耶穌的逾越奧跡是了解“整個盟約史的秘訣”。斯德望也勇敢地斥責那些“對待先知和基督的虛偽行為”。他的話引起激烈的反應，以致被石頭砸死（同上，七）。

教宗說：“斯德望表現出基督的門徒的真正‘本色’。他不尋求捷徑，不為保存性命而向有權勢的人求情，而將自己的性命交在上主的手中。斯德望在那個時刻的祈禱極美好：‘主耶穌！接我的靈魂去罷！’（宗七 59），他寬恕了迫害他的人，大聲呼喊說：‘主，不要向他們算這罪債！’（宗七 60），然後以天主的兒子的身份死去。”

教宗指出，“將自己的生命交在天父的手中，寬恕傷害我們的人”是提升我們“天主子女身份”的法寶。如同斯德望那樣，今天的殉道者比教會初期更多，而且到處都有。“殉道者並非‘聖像’，而是有血有肉的男男女女，正如《默示錄》所言‘他們曾在羔羊的血中洗淨了自己的衣裳，使衣裳雪白’（七 14）”。

教宗最後勉勵信友們，在瞻仰昔日和今日殉道者的同時，“讓我們學習活出圓滿的生命，接納每日忠於福音和效似基督的殉道生活”。

梵蒂岡新聞網

主日分享



常年期第二十六主日

富人與拉匝祿的比喻

彌撒中的福音也記載一個比喻，是「富翁與拉匝祿」的比喻。耶穌所講的這個比喻可分兩幕，一幕是在世上演的，一幕是在陰府裡演的。在這個比喻中耶穌戲劇性地描述了富翁和拉匝祿在那兩個舞臺上所扮演的極其不同的角色。

耶穌同情窮人，但是祂不主張革命，祂的訊息是純粹宗教性的，祂勸富裕的人救濟有需要的人。祂說：「要用不義的錢財結交朋友，為在你們匱乏的時候，好叫他們收留你們到永遠的帳幕裡。」這是上主日彌撒中所記載的「不忠信的管家」的比喻所留給我們的教訓。今世的禍福是暫時的，轉瞬便雲消霧散。生後的賞報和刑罰卻是永遠的。那個富翁知道的太晚，懊悔也來不及了。但是耶穌的比喻還沒有講完，祂要藉著那個可憐的富翁與祖宗亞巴郎的對話，來強調信友們聽從教會的訓導，和及時悔改自新的道理。

依照耶穌留給我們的訊息，世界是天主創造的，世界上的財富原是為人類的享用。各人的私有財產是天主托給人經理的事物。人不可擅自妄用。耶穌曾講「不忠信的管家」比喻，勸人要用多餘的財富，救濟有需要的人。祂說：「這樣在金錢失去價值的時候，有朋友接你們到永遠的帳幕裡」。現在祂又講「富翁與拉匝祿」的比喻，警告世人不要浪費財物、漠視別人的需要，否則他們也要像比喻中的那個富翁一樣，到地獄裡去永遠受苦。到了那時，他們要懊悔，已來不及了。基督我們讚美你。亞孟！

節錄自梵崗電台

堂區活動



平日彌撒取消

由於阮神父需參與司鐸進修，10月1日至4日(星期二至星期五)之早上九時彌撒，及10月1日之晚上六時三十分彌撒取消。

顯供聖體 (10月5日)

永援聖母堂十月份的顯供聖體時間為10月5日上午十時至十一時由青年會及青年聖詠團帶領。當天除了朝拜聖體外，阮神父將為教友聽告解。請各位教友盡量參與！

玫瑰聖母月家庭玫瑰經聚會

十月是玫瑰月，為恭敬聖母舉行家庭玫瑰經聚會，阮神父、堂區牧民議會議員、陳修女及堂區善會代表，將於十月帶同聖母像探訪教友家庭，誦念家庭玫瑰經。有意邀請聖母到家中誦念家庭玫瑰經的教友，請致電堂區辦事處 或電郵：olph@telus.net

2019 教區公益金籌款晚宴

主辦：聖佳播聖詠團

日期：10月5日星期六

地點：上禮堂

門票：每位\$30.00

籌款項目：晚餐，無聲拍賣，贊助歌唱表演，TIA 魚缸捐款者，名字將全年貼在一個魚缸上。門票將於在每主日彌撒後發售。所有收益全數捐作本堂教區公益金。歡迎各教友攜同親友參加。

2019 教區公益金，齊來獻愛心

『上主給我傳了油，派遣我向貧苦的人傳報喜訊。』依撒意亞 61: 1 這是本年度教區公益金的口號。關愛貧窮弱少的社群是我們教徒一貫的使命，亦是見證分享我們的寶藏。今年教區公益金本堂分擔的數目為\$24,357。截至9月1日，捐款已累積至19,602.10元。懇請各位教友繼續支持，慷慨解囊



活動一週



星期三 10月2日

永援聖母松柏軒

時間：上午9時至正午12時

地點：永援聖母堂上禮堂

Perpetual Harmony Choir 練習

時間：下午6時30分至9時

地點：永援聖母堂上禮堂

星期四 10月3日

Perpetual Harmony Choir 練習

時間：下午6時30分至9時

地點：永援聖母堂上禮堂

星期五 10月4日

永援聖母松柏軒

時間：上午9時至正午12時

地點：永援聖母堂上禮堂

永援聖母堂童軍

時間：晚上7時至8時30分

地點：永援聖母堂上下禮堂

星期六 10月5日

顯供聖體

時間：上午10時至11時

地點：永援聖母堂

聖母軍(聖母軍聖母無玷聖心支團)

時間：早上11時(開會)

地點：聖堂二樓騎士會室

楊式太極班

時間：上午10時至12時30分

地點：永援聖母堂下禮堂

成人慕道班(國語)

時間：下午3時至5時

地點：永援聖母堂下禮堂

教區公益金籌款晚宴

時間：下午6時至下午9時

地點：永援聖母堂上禮堂

星期日 10月6日

成人慕道班(粵語及英語)

時間：上午9時30分至12時30分

地點：永援聖母堂下禮堂

主日學

時間：上午10時至下午12時30分

地點：聖堂二樓及聖堂騎士會室

Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!

 查詢電話
277 3888

St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School
天主教聖保祿中英文幼兒園
園址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2B1


Fall Workshop
STEM+ CODING+ 3D PRINTING
at all **FOUR** locations.

North: 23-41 Chelsea St NW
North: 210-1829 Ranchlands Blvd NW
South: 100L-9705C Horton Rd SW
West: 102-3515 17 Ave SW
www.mathpro.ca/fall2019

 **Patrick Yan**
Right In Hairstyling
& beauty Salon Ltd. 星期一至休息
Monday off
星期二至六 Tue-Sat
10 a.m.-7 p.m.
星期日 Sun
9 a.m.-4 p.m.

720 Edmonton Tr. N.E.
Tel: 403-230 1628
(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)

慧妍髮型屋

 **亞省中文學校 The Chinese Academy**
榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)
總校監: 杜綺玲 校長: 梁小薇 法律顧問: 黃群大律師

國、粵語幼稚園(2歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金
本校是唯一與卡城公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程
John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson
上列高中學生考畢 IB 試合格者可於當年內申請退回學費, 多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程: 設幼稚園、小學、初中各級、高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習)課程, 每級5個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中、小學班及學分班
- 興趣小組(非學分班): G12 英文提高班、英文強化班、數學補習班、高中物理、化學及初中理科班、國語口才訓練班、英文演講口才班、雅思培訓課程、日語文化班、韓語文化班、中學數學強化班、美術班、空手道班、武術班、羽毛球班、乒乓球班、兒童舞蹈班、歌唱技巧班/兒童合唱團、棋藝班、國語親子班及中國繩結班
- 成人班: 普通話會話、粵語會話、韓語文化班、健康舞、交誼舞班及武式太極拳健身班、瑜伽
- International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project(項目), 可得卡城公立教育局國際證書, 可申請獎學金及幫助入大學
- 校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:
維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 **電話 Telephone: 403-777-7663**
校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca
誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校, 合則約見


豪華裝修公司
Wonderful Home Renovations

土庫 舊廚 瓷圍 水內 家大 一律
庫屋 房磚 欄電 外居 小律
裝翻 浴地 陽安 油維 工歡
修新 室板 台裝 漆修 程迎

200 萬工程保險
電話 587-998-1919 粵-國-英

 **真善美旅行社**
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.
Specializing in Cruises, Orient, Las Vegas

107, 1518 Centre Street NE
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9
電話 Tel: (403) 263 4033
傳真 Fax: (403) 261 8882
電子郵件 Email: gogotravel@yahoo.com

 **FORMULA AUTO SERVICES LTD.**
方程式汽車服務有限公司

● 主理各類型
● 入口及本地汽車
● 維修、保養
● 代客檢查汽車
● 專業執照技師
● 經驗豐富
● 先進儀器

Ken Chhan
291 0801
手機 650 6502
4623 12th Street N.E.

REGISTRY Express
Authorized Agent for Alberta Registries

Our services include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR (Personal Property Registration & Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

282-3820 **North Hill Centre Mall**
#1841, 1632-14 Avenue N.W.

 **天主教華人永援聖母堂**
Our Lady of Perpetual Help Parish
400 Edmonton Trail N.E. Calgary
辦事處電話: 403-265-7926
辦事處時間: 星期二至星期五

彌撒時間
國語: 星期六下午五時
英語: 星期日早上八時半
英/粵語: 星期日早上十時
粵語: 星期日早上十一時半

 **Driving School Inc.**
5924-53 Street NW Calgary Alberta T3A 1M2
403-202-0868

駕駛學校

CLASS 5 DRIVING LESSON 五號車牌練習班
FULL COURSE OR BRUSH UP COURSE AVAILABLE 十小時或精速課程
FOR MORE INFORMATION 詳情請致電
PLEASE CONTACT IVAN or JENNY LAI 賴師傅查詢

服務項目

- 主日學
- 道理班
- 探訪病人
- 耆英康樂活動
- 童軍
- 信仰分享
- 輔助青少年入讀天主教學校

網頁: www.myolph.org

 **CLEARCUT INSURANCE**

卡誠保險

1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: 403-455-2260 Fax: 1-855-447-0922

馮栢明 Pete Fung CIP FCIP CRM
Insurance Broker

手機
403-850-2883
Email: pete@clearcutinsurance.ca
www.clearcutinsurance.ca/pete

保險專才為你服務

Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!



GSL Realty Ltd. 加利地產

#208, 111-3rd Avenue S.E.
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7



Goretta Law 羅蕭定端

百萬元經紀會會員

Cell Phone #: 630 6087

Fax #: 255 8798

Email: goretta@gsllgroup.com

物業投資•房屋買賣•專業誠信•服務可靠

The Real Estate Company
LIMITED



11 5080 12A St. S.E. Calgary, AB T2G 5K9

Office: 403-270-4060 Fax: 403-476-5217

Peter Leung 梁煜寧

手機
403-880-8822

Email: pleung16@yahoo.com
www.tred.com

地產專才為你服務



Jewels By

Lisa

Custom Design

專營珠寶鑽石
代客設計



Jewellery & Watch repair

各類珠寶首飾
手錶修理



Gemmologist Appraisal
珠寶鑑定
403-277-8018



新亞洲廣場地下125室 #125 - 1623 Centre Street NW Calgary
電話: 403-277-8018 六天營業 11am - 6pm (逢星期二休息)

Dr. John Poon
in
family medicine

潘振鵬醫生診所

For appointment 預約
403-275-5300



Church Groups 堂區善會

松柏軒 Senior Centre
牧靈關愛組 Pastoral Care Team
聖母會 Queen of China Club
聖母軍 Legion of Mary
公教家庭協會 Catholic Family Fellowship
信仰小團體 Faith Sharing Group
利瑪竇騎士會 Knights of Columbus
鮑思高同學會 Don Bosco
成人慕道班 Adult Catechism Class
主日學 Sunday School
青少年團 Youth Group
永援聖母青年團 Young Adult Group
國語基信團 Mandarin Group
英文聖詠團 English Choir
佳播聖詠團 St. Gabriel Choir

任何查詢, 請聯絡堂區辦事處。

Please contact Parish office for details
403-265-7926 olph@telus.net



Sponsor a Child

Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to go to school - reached out



助養兒童

你的助養
改寫一個貧困
孩子的生命



Sharing Christ with those in need

www.chalice.ca
1-800-776-6855

EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES COMMEMORATIVE SERVICES

Serving the Catholic Community of Calgary

Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs



EVAN J. STRONG 艾凡先生
President and Catholic Funeral Directors

Family owned and operated
Website www.evanjstrong.com

265-1199 (24 Hours)

豐儉由人•保證滿意

服務
經驗
老練



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約電話

伍太 Joana Ng 818 9975



**LEYDEN'S FUNERAL HOME
CALGARY CHAPEL**

Funeral Home, Cremation & Reception Centre

304-18th Avenue S.W. Calgary

www.leydens.com

Over 75 Years Of Service In Our
Catholic Community.

For a FREE information kit
Call 403 228 4422

禮頓殯儀館

查詢及預約電話

Joana Ng 伍太
403-818-9975

McINNIS & HOLLOWAY
FUNERAL HOMES

Website: www.mcinnisandholloway.com
Email: info@mcinnisandholloway.com

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
276 2296



Park Memorial Chapel
5008 Elbow Drive S.W.
243 8200

Eastside memorial Chapel
5388 Memorial Drive N.E.
248 8585





ROMAN CATHOLIC
DIOCESE
of Calgary

Catholic Pastoral Centre
120 17 Avenue SW
Calgary, Alberta T2S 2T2
Canada

ANNOUNCEMENTS
26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME
SEPTEMBER 28/29, 2019

9 STRUGGLES EXECUTORS FACE

Do you have a Will? Does your family know your wishes? Have you chosen an executor? Join us **Tuesday, October 15** for our upcoming Planting a Future Seminar "9 Struggles Executors Face." St. Bonaventure Parish, 1600 Acadia Dr SE, Calgary. Registration at 6:15 pm. Session runs from 6:30 – 8 pm. To register, visit <http://events.calgarydiocese.ca> or contact Samantha at 403-218-5531.

CELEBRATE NEWMAN CANONISATION WITH ST. JOHN THE EVANGELIST CHURCH

St. John the Evangelist invites you to celebrate the canonisation of Blessed John Henry Newman with their community. When: **Sunday, Oct. 13 at 10 am.** Where: St. John the Evangelist Church (1423 8 Ave SE, Calgary).

OUR LADY OF FATIMA FEAST AT OUR LADY OF FATIMA PARISH

| Our Lady of Fatima Parish invites you to celebrate Our lady of Fatima Feast on **Sunday, Oct. 13 at 5 pm.** There will be Rosary, Mass and candlelight procession. Where: Our Lady of Fatima Church (4747 30 St. SE, Calgary)

MARIAN DAY RETREAT AT ST. ANTHONY'S, DRUMHELLER

| St. Anthony in Drumheller invites you for a Marian Day Retreat with the Sisters of Divine Mercy. When: **Saturday, Oct. 19 from 10:30 am to 4 pm.** The Retreat includes group prayer, discussion and reflection, Mass, Adoration and Confession. Bring a dish for the potluck lunch. Free-will donations will be accepted.

FINDING HEALING THROUGH THE POWER OF PRAYER WORKSHOP

| St. Luke's Anglican Church in Calgary invites all to attend their Healing Conference on **Saturday, Oct. 19.** Deacon Michael Soentgerath will be leading the session "Finding Healing Through the Power of Prayer" workshop (10:45 am to Noon). For online registration, visit www.healingconference.info

RIDE FOR REFUGE

Ride or walk on **Saturday, Oct. 5** to show your solidarity and support for single moms and their children. For more information or to register, visit rideforrefuge.org/elizabethhousecalgary or call 403-218-5531. Lead a team, volunteer or donate to help transform lives two generations at a time.

FEDERAL ELECTION DEBATE | The Diocese of Calgary has compiled a set of resources to assist our faithful in making a faith-informed decision at the ballot box. Visit: <http://news.calgarydiocese.ca> In addition, the Archdiocese of Toronto will host a Federal Election Debate from a Catholic Perspective to help educate voters in advance of the October 21 vote. When: **Thursday, October 3, 2019 at 7:30 pm EST.** You can join the livestream online by visiting archtoronto.org/election

OUR ANNUAL APPEAL

Through charitable donations to the Together In Action (TIA) annual appeal in our parishes, we are able to contribute to the work of the Bishops of Canada in their ecumenical initiatives; interreligious dialogue; relations with Indigenous peoples; development of culture of life and family; faith education and catechesis and international relations. When you give to TIA you help the Church's mission of providing services that benefit all Catholics and countless others in our Diocese. Our goal in the Diocese is to raise two million dollars. For more information, visit: <http://TIA.calgarydiocese.ca>

CELEBRATING CATHOLIC HEALTH CARE

From October 6 to 12, we will celebrate the very first National Catholic Health Care Week. Over 125 Catholic health care providers serve more than five million people each year in rural towns and urban centers across Canada. At the heart of Catholic health care is a deep respect for the intrinsic value and dignity of every human being and an unwavering commitment to serving all people, from all backgrounds and faiths – especially society's most vulnerable.

EXTRAORDINARY MISSIONARY MONTH | As we approach Extraordinary Missionary Month this October, Pope Francis has asked the Whole Church to revive its missionary commitment and reinvigorate its work to bring to the world the salvation of Jesus Christ. We've compiled some resources to help you prepare for this revitalization in your missionary work at <http://news.calgarydiocese.ca>

ONE ROCK 2.0

One Rock 2.0 Young Adult Conference (18-35 years old) is happening on **Saturday, Oct. 26!** Launch party on **Friday, Oct. 25** at the Calgary Italian Cultural Centre. Main Event on Saturday, Oct. 26 at St. Michael Catholic Community. Featuring: Paul J. Kim, Emily Wilson, Joe Melendrez and Ken Yasinski! For more information, go to: onerock.ca | Facebook or Instagram @onerockyyc

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

1. Support Staff, Elizabeth House
2. Family and Youth Ministry Coordinator, Catholic Pastoral Centre
3. Bookkeeper, St. Cecilia's Parish, Calgary

For more information, visit <http://careers.calgarydiocese.ca>

THE TRANSITUS OF ST. FRANCIS OF ASSISI

PRAYER VIGIL | The Secular Franciscan Order in Calgary invites you to a prayer vigil to celebrate the passing of St. Francis from earthly life to eternal glory on **Thursday, Oct. 3, 2019 at 6:30 to 8 pm**. Where: Canadian Martyrs Parish (835 Northmount Dr. NW). For more information, contact: Linda at 403-245-8549 | linschz@hotmail.com | ofscalgary.com

THE RELIGIOUS AND MORAL EDUCATION COUNCIL ANNUAL CONFERENCE

Father Ron Rolheiser is speaking on the Spirituality of Teaching: Sustaining Ourselves in our Vocation as Educators at the Religious and Moral Education Council's annual conference. It will be held on **Oct. 4 and 5** at the Sheraton Cavalier in Calgary. For more information, visit rmecata.com/2019-conference.html

COATS AND BOOTS FOR FAMILIES IN NEED

Donations of gently-used winter coats and boots urgently needed for the **Pass It On Giveaway**. Please bring your donations of winter coats and boots to ONLY to the parishes below on their collection dates:

- **St. Michael's** Catholic Community (800 85 St. SW, Calgary) – Collecting on Sunday, Oct. 6
- **St. Cecilia's** Parish (321 90 Ave SE, Calgary) – Collecting on Sunday, Oct. 6
- **Ascension** Parish (1100 Berkshire Blvd NW, Calgary) – Collecting on Sundays, Oct. 6 & 13
- **St Pius X** Parish (2424 24 Ave NW, Calgary) – Collecting on the weekend of Oct. 5/6. Drop-off at the SVDP room in the parish hall **after Mass times**, Saturday at 5 pm and Sunday 9 and 11 am.

For information, please contact Theresa Lewchuk | 403-815-6055 | lewchukt@hotmail.com

FILM SCREENING: OVER 18

You are invited to come to the screening of "OVER 18" - a feature length documentary to help combat pornography addiction, especially among children and teens. When: **Tuesday, Oct. 15 at 7 pm**. Where: St. Bonaventure (1600 Acadia Dr. SE, Calgary), hosted by St. Cecilia and St. Bonaventure CWL.

TOUR & DIALOGUE AT THE SIKH DASMESH CULTURE CENTRE AND GURDWARA

| Join Calgary Interfaith Council (CIC) at the Dashmesh Cultural Centre, a Sikh Gurdwara at 135 Martindale Blvd NE, Calgary on **Wednesday, Oct. 9 at 7-8 pm**. The evening will consist of a tour of the temple and a dialogue about Sikhism with snacks. RSVP to Kimberly Keller at 403-218-5523 by Oct. 5.

LOVE MORE BENEFIT CONCERT | You are invited to "Love More 2.0" - a benefit concert for the housing of the retired priests in the Diocese of Calgary and the poor in different parts of the world through ANCOP. When: **Sunday, Oct. 20**. Where: Ascension Parish (1100 Berkshire Blvd. NW, Calgary). Tickets are \$20/person. To get tickets, contact 587-439-5419

EFFECTIVE CO-PARENTING: PUTTING KIDS

FIRST | Effective Co-Parenting is a 5-week education program for parents seeking support after separation and divorce. Sessions begin on **Wednesday, Oct. 30, from 7 to 9 pm**. Next dates: Nov. 6, 13, 27 and Dec. 4. For more information or to register, call 403-218-5505 | alida.allen@calgarydiocese.ca

NEWS.CalgaryDiocese.ca | FIND OUT WHAT'S HAPPENING in the DIOCESE. Contact: 403-218-5500 | communications@calgarydiocese.ca



Rosary Rally

Saturday, October 12 at 12 noon

**Please come and be part of this Rally
with Bishop McGrattan and The Legion of Mary**

In front of

St. Mary's Cathedral

219 18 Ave SW, Calgary AB T2S 0C2

(Please Dress warm)